



Distr.
GENERAL

A/37/405
1 October 1982
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة السابعة والثلاثون
البند ٩٨ من جدول الأعمال

انشطة المصالح الأجنبية ، الاقتصادية ، وغيرها
التي تعرقل تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان
والشعوب المستعمرة في ناميبيا وفي سائر الاقاليم
الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية ، والجهود
الرامية الى القضاء على الاستعمار والفصل العنصرى
والتمييز العنصرى فى الجنوب الافريقى

مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيل الى أعضاء الجمعية العامة التقرير الذى أعده مركز
الأمم المتحدة المعنى بالشركات عبر الوطنية عملاً بالفقرة ٢١ من قرار الجمعية العامة
٥١/٣٦ المؤرخ في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١ .

مرفق

اعداد سجل يبين الارباح التي تستمدتها الشركات
عبر الوطنية من انشطتها في الأقاليم المستعمرة

تقرير مركز الأمم المتحدة المعني بالشركات عبر الوطنية

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٤	٢- ١	أولا - مقدمة
٤	٥- ٣	ثانيا - الملخص
٥	١٠- ٦	ثالثا - مصادر المعلومات
٧	٢١-١١	رابعا - عناصر السجل

المرفقات

١١	الأول - قائمة بالأقاليم التي تعنى بها اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة
١٣	الثاني - فئات البيانات المتعلقة بأنشطة الشركات عبر الوطنية في كل اقليم من الأقاليم
١٥	الثالث - مقتطفات من الرسائل المتبادلة بين ممثلي الدول القائمة بالادارة المعنية والمدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة المعني بالشركات عبر الوطنية
١٩	الرابع - طلب معلومات عن الشركات الفرعية التابعة للشركات عبر الوطنية العاملة بالأقاليم

.../...

المحتويات (تابع)

الصفحة

٢٢

..... الخامس - بيان احصائي

الجدول ١ - التوزيع الجغرافي للشركات الفرعية
التابعة للشركات عبر الوطنية بالأقاليم

٢٢

الجدول ٢ - التوزيع القطاعي للشركات الفرعية
التابعة للشركات عبر الوطنية فسي

٢٤

..... الأقاليم

الجدول ٣ - الأرباح التي حققتها شركات عبر وطنية
مختارة من عملياتها في الأقاليم ...

٢٧

أولا - مقدمة

١ - اعتمدت الجمعية العامة في دورتها السادسة والثلاثين القرار ٥١/٣٦ المؤرخ في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١ والمعنون " أنشطة المصالح الأجنبية ، الاقتصادية وغيرها ، التي تعرقل تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة في ناميبيا وفي سائر الأقاليم الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية ، والجهود الرامية الى القضاء على الاستعمار والفصل العنصرى والتمييز العنصرى في الجنوب الأفرىقى " . وفي الفقرة ٢١ من ذلك القرار رجحت الجمعية من مركز الأمم المتحدة المعنى بالشركات عبر الوطنية " أن يعدّ من المصادر المتاحة سجلا يبين الأرباح التي تستمد ها الشركات عبر الوطنية من أنشطتها في الأقاليم المستعمرة ، وأن يقدم تقريرا عنها الى الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين " .

٢ - وعملا بالولاية المذكورة أعلاه شرع المركز في اعداد السجل المطلوب ، وهو الآن بصدد وضعه . ويرد أدناه وصف للأعمال التي قام بها المركز حتى هذا التاريخ . وكما هو مبين في الفقرات ١٩ الى ٢١ أدناه فإنه في حين أنه قد تم جمع بعض المعلومات المفيدة خلال العام فان من الضروري ، للأسباب المذكورة ، مواصلة جمع مزيد من المعلومات بالاضافة الى التوسع فيها واستكمالها أولا بأول قبل الفراغ من اعداد سجل أولي .

ثانيا - الملخص

٣ - استرشد مركز الأمم المتحدة المعنى بالشركات عبر الوطنية في القيام بمهمته تلك بقائمة الأقاليم التي تعنى بها اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (انظر المرفق الأول) .

٤ - وفيما يتعلق بتلك الأقاليم ، شرع المركز في جمع وتبويب المعلومات المطلوبة ، ولاسيما فيما يتعلق بالعناصر الثلاثة المتداخلة فيما بينها والتي يتكون منها السجل ، وهي :

(أ) قائمة الشركات عبر الوطنية وشركاتها الفرعية العاملة في الأقاليم ؛

(ب) معلومات عن الأرباح التي تستمد ها الشركات عبر الوطنية من أنشطتها في تلك الأقاليم ؛

(ج) معلومات عن أنشطة الشركات عبر الوطنية في كل اقليم منها .

٥ - وقد تم احراز تقدم في اعداد قائمة بأسماء الشركات وشركاتها الفرعية حسب البلد الأصلي لهذه الشركات ، والاقليم المضيف ، وحسب نوع النشاط . كما جمعت بعض المعلومات عن العنصر الثاني المتعلق بالبيانات عن الأرباح ؛ ويتضمن هذا العنصر أيضا معلومات عن شركات معينة بما فيها بيانات ، ان كانت متوفرة ، عن الملكية والمبيعات . أما

العنصر الثالث فيتناول عمليات الشركات في القطاعات الاقتصادية الرئيسية لكل اقليم ، وترد على شكل جداول أعدت لمعظم الأقاليم . وهذه الجداول تتضمن كذلك بيانات ، ما أمكن ، عن الاستثمارات الأجنبية المباشرة ، ومد فوعات الدخل من الاستثمارات ، والمساعدة الانمائية الرسمية . وبذل الجهد قدر المستطاع لضمان دقة البيانات وموثوقيتها ، كما أنه يجري التحقق من صحة المعلومات المجموعة قدر المستطاع .

ثالثا - مصادر المعلومات

٦ - استخدمت مجموعة متنوعة من مصادر المعلومات بالنسبة للعناصر التي تمت تغطيتها والمصادر الرئيسية لمثل هذه المعلومات هي (أ) حكومات الدول القائمة بالادارة والمؤسسات الملائمة التابعة للأقاليم ؛ (ب) الشركات عبر الوطنية العاملة في الأقاليم ؛ (ج) مصادر أخرى متاحة علانية .

٧ - واستخدمت المعلومات المستمدة من المصادر الحكومية التابعة للدول القائمة بالادارة والسلطات المحلية للأقاليم الى درجة أقل مما كان منتظرا في الأصل . وطلب من حكومات اسبانيا ، واستراليا ، والبرتغال ، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، ونيوزيلندا ، والولايات المتحدة الأمريكية تقديم المساعدة في جمع المعلومات ذات الصلة المتعلقة بنشاط الشركات عبر الوطنية في الاقاليم التي تخضع لادارتها . والفئات البيانية (انظر المرفق الثاني) التي يتعين جمعها أشير بها الى الحكومات فيما يتصل بالشركات عبر الوطنية التي يقع مقرها في بلدانها وتعمل في الاقاليم . ولم تستطع معظمها تقديم المساعدة في اعداد السجل للأسباب المبينة في رسائل الدول القائمة بالادارة (انظر المرفق الثالث) . غير أن حكومة نيوزيلندا قدمت للمركز نسخة من التقرير السنوي لسنة ١٩٨١ عن ادارة توكيلاو . وطلب أيضا من المؤسسات الملائمة التابعة للأقاليم أن تقدم المعلومات المتاحة علانية فيما يتعلق بأنشطة الشركات عبر الوطنية . وحتى ١ آب/اغسطس ١٩٨٢ ، لم تقدم الى المركز استعراضا للمعلومات الاقتصادية والمالية الا الحكومة المحلية التابعة لسلطة جزر كايمان .

٨ - ومن أجل التوسع في مصادر المعلومات والتحقق من البيانات المتاحة لدى المركز ، بذلت جهود لتحقيق هذه الغاية عن طريق الاتصال بالشركات الأم التي تتبعها الشركات الفرعية العاملة في الأقاليم . ولهذا الغرض عمم المركز استبياناً (أنظر المرفق الرابع) على ٦٠٠ شركة أم لديها شركات فرعية في هذه الأقاليم . ويعمم نفس الاستبيان الآن على عدد اضافي من الشركات التي لديها شركات فرعية في الأقاليم . وحتى ١ آب/اغسطس ١٩٨٢ لم ترد على طلب المركز الا ٨٠ شركة ، رغم أن الردود لا تزال ترد . وتتراوح المعلومات المقدمة من تأكيد لوجود شركة فرعية أو تصفية لها في الاقليم المعني الى تقديم بيانات عن الأرباح . ورفضت ٢٠ شركة أما بصراحة التعاون مع المركز في اعداد السجل ذاكرة سياسة حكوماتها في بلدانها الاصلية .

٩ - وتم الحصول عن طريق نظام المعلومات التابع للمركز على معلومات اولية عن أنشطة الشركات عبر الوطنية (١) ، التي وفرت المدخل الاول في ترتيب قائمة لشركاتها الفرعية العاملة في الاقاليم . وشملت المصادر المتاحة علانية التي استخدمت اذلة الشركات ، وادلة الاعمال والتجارة ، والمنشورات المتخصصة المتعلقة بالرباطات الصناعية ومراكز البحوث الجامعية ، والجرائد والمجلات المتعلقة بالاعمال . غير ان هذه المصادر لا تتضمن في كثير من الاحيان الا معلومات محدودة عن أنشطة الشركات عبر الوطنية في الاقاليم . وفيما يتعلق بالمعلومات المتعلقة بالارباح التي تستمدها الشركات الفرعية العاملة في الاقاليم ، فان البيانات المحدودة جدا وغير الكاملة هي المتاحة علانية . وبالإضافة الى ذلك ، تضع نظم متنوعة فيما يتعلق بكشف المعلومات ، واجراءات محاسبية مالية قيودا شديدة على ترتيب ومقارنة المعلومات المتعلقة بالارباح .

١٠ - ومن اجل ضمان دقة المعلومات المجموعة والثقة فيها ، تم التحقق من تلك المعلومات ولا يزال هذا الأمر يجرى العمل فيه . وتخزن المعلومات بطريقة تضمن استرجاعها السريع وبينما يخزن جزء من المعلومات يدويا ، فان الجزء المعالج بالحاسبة الالكترونية يشمل معلومات عن الشركات كل بمفردها ، حيث تتضمن ، عندما يكون ذلك متاحا ، العلاقات بين الشركة الأم والشركة الفرعية .

رابعاً - عناصر السجل

١١ - اعطيت الأولوية في المرحلة المبدئية ، لأول عنصر في السجل ، وهو اعداد قائمة بالشركات عبر الوطنية التي تعمل في الاقاليم . وكان تحديد هذه الشركات وشركاتها الفرعية التي تساهم قبل كل شيء في الاقتصاد المحلي لهذه الاقاليم . من المتطلبات الاساسية لجمع هذه البيانات عن الارباح التي تحققها هذه الشركات من تلك الانشطة وتشمل المعلومات التي جمعت والمتعلقة بهذا العنصر اسماء الشركات الفرعية والاقاليم التي تستضيف عملياتها ، واسماء الشركات الأم وبلدانها الأصلية وتخصصات شركاتها الفرعية . وحتى ١ آب/أغسطس ١٩٨٢ تم بصورة مبدئية التعرف على ٩٩ . ٢ شركة فرعية تابعة لشركات عبر وطنية من تعمل في الاقاليم . وهناك سجل يحوى قائمة بهذه الشركات الفرعية موجود في مركز الأمم المتحدة المعني بالشركات عبر الوطنية حيث يمكن للحكومات ان تستفيد منها . ورغم ذلك فمن المطلوب بذل جهود اضافية لزيادة هذه القائمة وجعلها اشمل واكمل .

١٢ - ويمكن رغم ذلك الحصول على مؤشرات معينة خاصة بالتوزيع الجغرافي والقطاعي للشركات النوعية الموجودة في الاقاليم من قائمة الشركات الفرعية التي امكن جمعها حتى الآن كما هو موضح في المرفق الاحصائي (انظر المرفق الخامس) . وعلى أي حال فان هذه المؤشرات ذات طابع مبدئي وعرضة للكثير من القيود والتحديات التي تقتضيها البيانات . ومعظم الشركات الفرعية البالغ عددها ما يقرب من ٩٩ . ٢ فرعا والعاملة في الاقاليم هي شركات فرعية لشركات امريكية تليها الشركات الأم التي مركزها في المملكة المتحدة ؛ والشركات الفرعية الباقية تابعة لشركات عبر وطنية موجودة أساسا في جنوب افريقيا ، وكندا ، وجمهورية المانيا الاتحادية ، وفرنسا ، واليابان ، وسنغافورة و استراليا . واكثر من نصف الشركات الفرعية التي تعمل في الاقاليم موجود في برمودا وجزر كايمان اللتان تعتبران ملاذا للتسهيلات الضريبية . ورغم ان مركز هذين الاقليمين كمنطقتين للتسهيلات الضريبية يمكن الشركات الأم من زيادة ارباحها من العمليات التي تجرى على نطاق عالمي فان شركاتها الفرعية نادرا ما تساهم بطريقة مباشرة في الاقتصاد المحلي . وغالبا ما تتضمن رسوم التسجيل والخدمات التي تقدمها الشركات عبر الوطنية للاستفادة من المزايا الضريبية ، جزءا كبيرا من عوائد الاقليم المضيف . ومعظم الشركات الفرعية الموجودة في جزر كايمان وبرمودا تعمل في ميداني التمويل والتأمين ، وتوجد شركاتها الأم في الاغلب في الولايات المتحدة والمملكة المتحدة .

١٣ - وعدا عن الشركات المسجلة في اقاليم التسهيلات الضريبية التي تقوم فقط بعمليات فسي المناطق البحرية ، فان الاقاليم الرئيسية التي تسهم الشركات الفرعية التابعة لشركات عبر وطنية في اقتصادها المحلي ، هي ناميبيا ، وروني ، وجزر فرجن التابعة للولايات المتحدة . ويحمل اكثر عدد من الشركات الفرعية التابعة للشركات عبر الوطنية التي تعمل في غير قطاع الخدمات فسي هذه الاقاليم في التعدين وصناعات التجهيز القائمة عليه . وفي ناميبيا تعمل الشركات عبر

الوطنية أساسا في اليورانيوم ، والماس وفي صناعات المعادن الأخرى الثمينة والخسيسة . وفي برونني تركز هذه الشركات الفرعية على انتاج الزيت والغاز وفي جزر فرجن التابعة للولايات المتحدة تقوم هذه الشركات اساسا بتكرير الزيت والمعادن . وتعمل الشركات الفرعية التابعة للشركات عبر الوطنية الموجودة في جزر فرجن الهريطانية في القطاعات المتعلقة بصناعة البترول . ويبدو ان بعض قطاعات التعدين الفرعية في هذه الاقاليم ، وخاصة اليورانيوم والماس تسيطر عليها شركة واحدة أو عدد قليل من الشركات عبر الوطنية .

١٤ - وثمة قطاع هام آخر من قطاعات الأنشطة التي تمارسها الشركات الفرعية التابعة للشركات عبر الوطنية في الاقاليم نشاطها وهو السياحة ، وخاصة في جزر كايمان وبرمودا وجزر فرجن التابعة للولايات المتحدة وجزر فيرجسن الهريطانية ، ومقدر محدود في اقاليم الكاريبي الأخرى ولهذه الشركات الفرعية الموجودة في تلك الاقاليم نشاط واسع في مجال الفنادق ، وتأجير السيارات والخدمات والتسهيلات الخاصة بالأنشطة الترفيهية .

١٥ - اما الشركات الفرعية التابعة للشركات عبر الوطنية في القطاع التجاري ، فموجودة أساسا في برمودا ، وجزر كايمان ، وبرونسي وناميبيا ، وجبل طارق ، رغم انها تقوم بعمليات تجارية في اقاليم أخرى أيضا ، ونادرا ما تعمل الشركات الفرعية التابعة للشركات عبر الوطنية في قطاع الانتاج والاقاليم وذلك باستثناء صيد السمك والتعليب في ناميبيا وساموا الأمريكية . وفي ناميبيا يكاد يسيطر على صناعة صيد السمك التي تشكل هي والزراعة ثاني أهم جزر في اجمالي الدخل القومي عدد صغير جدا من الشركات الفرعية التابعة لشركات عبر وطنية . وفي ساموا الأمريكية تسيطر شركتان فرعيتان على جزر كبير من صناعة صيد السمك التي تشكل بدورها أكثر من ٩٥ في المائة من صادرات ساموا الأمريكية .

١٦ - وفيما يتعلق بالعنصر الثاني من المعلومات عن أنشطة الشركات عبر الوطنية في هذه الاقاليم . فقد بذلت الجهود لجمع المعلومات الخاصة بالارباح التي تستمدها الشركات عبر الوطنية كل بعفدها من عملياتها في الاقاليم . وتشمل المعلومات ، عندما تتوفر اجماليا الإيرادات واجمالي عائدات التشغيل و صافي مكاسب هذه الشركات وشركائها الفرعية وبالإضافة الى ذلك ، فقد امكن جمع معلومات عن اشكال العمليات التي تقدم بها الشركات الفرعية والملكية من قبل الشركة الأم مباشرة ، والملكية من قبل الشركة الأم النهائية ، والأصول ، وقيمة الانتاج والمبيعات الى المدى الذي أمكن به الحصول على المعلومات عن ذلك .

١٧ - وبصورة عامة فقد كان الحصول على البيانات الخاصة بالارباح كما ادرجت في حسابات الشركات والتحقق منها امرا صعبا للغاية وذلك نظرا لضيق الوقت نسبيا ، وللتعدد الكبير من جانب الشركات في الكشف عن بيانات مالية متفرقة . عن شركاتها العاملة في تلك الاقاليم . هذا بالإضافة الى ان المعلومات المتاحة في هذا الصدد مختلفة اختلافا كبيرا بسبب تباين اجراءات المحاسبة التي تستخدمها الشركات . فقد يعبر عن المعلومات الخاصة بالارباح كرقم قبض الضريبة أو بعد الضريبة و كرقم قبل أو بعد العوائد على النفقات بينما تعلن الشركات ، وفي

حالات أخرى ، عن المكاسب التي احتفظت بها فقط (٢) . وتشكل هذه العوامل ، ضمن الوقت المحدود وقلة البيانات ، قيوداً رئيسية وتجعل من الصعب الوصول الى أى تعميم ومقارنة للبيانات الخاصة بأرباح فرادى الشركات التي جمعت حتى ١ آب/أغسطس ١٩٨٢ .

١٨ - وحتى الآن قامت ١٦ شركة من الشركات عبر الوطنية بتقديم بيانات عن الأرباح السنوية حققتها وذلك رداً على الاستبيان الذي وجبه مركز الأمم المتحدة المعنى بالشركات عبر الوطنية وفي معظم الحالات كانت البيانات المقدمة محدودة . وترد في الجدول ٣ من المرفق الخامس البيانات التي أمكن الحصول عليها من الشركات وكما توفرت من مصادر متاحة علناً وخاصة بـ ١٥ شركة إضافية .

١٩ - ليس من الممكن ، في ضوء البيانات المحدودة جداً المتاحة عن الأرباح والتي تتعلق بما مجموعه ٣١ شركة فقط ، الوصول الى نتيجة عامة أو محددة . ويبدو بالفعل ، رغم ذلك ، أن عمليات الشركات الفرعية في هذه الأقاليم تشكل مصدراً هاماً للأرباح التي تحصل عليها بعض من الشركات الأم . وفي إحدى الحالات سجلت إحدى الشركات الفرعية التي تعمل في صناعة الماس في ناميبيا أرباحاً بلغت ١٧٩ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة سنة ١٩٧٨ ، وهو ما يمثل ١٨ في المائة من مجموع الأرباح النهائية للشركة الأم . وفي سنة ١٩٧٥ ، حققت شركة فرعية تعمل في قطاعي النحاس والفضة في نفس الأقليم أرباحاً بلغت ١٠٨ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة ، وهو ما يمثل ٣٩ في المائة من صافي أرباح الشركة الأم قبل تعديلات الاندماج وحققت شركة فرعية أخرى في ناميبيا تعمل في تعدين الأورانيوم والمتاجرة به أرباحاً بلغت ٥٧٢٨ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة ، وهو ما يمثل ٣٦ في المائة من أرباح الشركة الأم . ويبدو أن الشركات الفرعية التي تعمل في أقاليم فيها تسهيلات ضريبية مثل بربودا وجزر كايمان تلعب دوراً هاماً في العمليات الدولية للشركات الأم غير أنه من الصعب تقييم الأرباح التي تحققها مثل هذه الشركات الفرعية أو أرباحها الى مجمل العمليات التي تقوم بها الشركات الأم وفي حالات قليلة ، ذكرت الشركات المهيمنة التي تعمل في أقاليم تقدم تسهيلات ضريبية أنها حققت مبالغ كبيرة من الأرباح وهذه موضحة بالجدول ٣ من المرفق الخامس ويجدر التأكيد ، على أى حال ، على أن البيانات الواردة في ذلك الجدول تعتبر فقط خطوة مبدئية نحو تجميع معلومات عن الأرباح التي تحققها الشركات عبر الوطنية العاملة في تلك الأقاليم .

٢٠ - في حين أن العنصرين الأولين من المعلومات هدفاً مهماً لتوفير بيانات عن الشركات الفرعية التابعة للشركات عبر الوطنية التي تعمل في هذه الأقاليم حسب التوزيع الجغرافي والقطاعي وعن الأرباح التي تحققها من تلك الأنشطة ، فإن العنصر الثالث هدف الى تحليل المعلومات الخاصة بالعمليات التي تقوم بها الشركات عبر الوطنية في كل اقليم من هذه الأقاليم في صورة جداول اقتصادية شاملة لكل اقليم ، تتضمن المعلومات الجزئية والمعلومات الشاملة على السواء . وهكذا يجري إعداد الجداول الاقتصادية المبدئية لمعظم الأقاليم . وعلى صعيد المعلومات الجزئية

فان هذه الجداول تقوم بتحديد الشركات عبر الوطنية الرئيسية التي تعمل في القطاعات الحيوية لاقتصاديات كل اقليم ، وطبيعة الأنشطة التي تمارسها . وفي حالات كثيرة تصف هذه الجداول كذلك الاستثمارات الرئيسية التي تقوم بها الشركات عبر الوطنية في مختلف القطاعات في هذه الاقاليم . وقد ادرجت بها أيضا الى اقصى ما أمكن عمليا بيانات شاملة عن الاستثمارات الاجنبية المباشرة .

٢١ - صم سجل معلومات المركز لجمع البيانات الرئيسية عن العمليات التي تقوم بها الشركات عبر الوطنية في هذه الأقاليم ، ورغم انه امكن جمع بعض المعلومات المفيدة ، فان كل عنصر من عناصر المعلومات قد يتطلب توسيعه واستكمال اول بأول وكذلك التحقق من مجموع المعلومات الموجودة فيه . ويمكن أيضا ايلاء المزيد من الاهتمام الى جمع المزيد من المعلومات التفصيلية عن اشكال العمليات التي تقوم بها الشركات الفرعية للشركات عبر الوطنية في الاقاليم . واذا امكن تطوير المعلومات الموجودة في المركز فيمكن ان تصبح بعد ذلك أساسا كافيا لتحقيق المزيد من التحليل العميق لأنشطة الشركات عبر الوطنية والارباح التي تحققها من وراء عملياتها في هذه الاقاليم .

المرفق الأول

قائمة بالأقاليم التي تعني بها اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ
اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

أسبانيا (أ)

الصحراء الغربية

استراليا

جزر كوكس (كيلنج)

البرتغال (ب)

تيمور الشرقية

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية

انغولا

برمودا

بروني (ج)

بيتكيرن

جبل طارق

جزر تيركس وكايكوس

جزر فالكلاند (مالفيناس)

جزر فيرجن البريطانية

جزر كايمان

سانت كيتس (د) ونيفس (هـ)

سانت هيلينا

مونتسيرات

نيوزيلندا

توكيلاو

الولايات المتحدة الأمريكية
اقليم جزر المحيط الهادئ المشمول بالوصاية
جزر فيرجن التابعة للولايات المتحدة
ساموا الأمريكية
غوام
الأمم المتحدة (هـ)
ناميبيا

الحواشي

(أ) في ٢٦ شباط/فبراير ١٩٧٦ ، أحاطت أسبانيا الأمين العام علما بأنها قد أنهت اعتبارا من ذلك التاريخ وجودها في اقليم الصحراء ، وانها ترى انه يتعين عليها أن تسجل ما يلي : ان اسبانيا تعتبر نفسها من الآن فصاعدا خالية من أية مسؤولية ذات طابع دولي فيما يتعلق بإدارة ذلك الاقليم " نظرا لتوقفها عن الاشتراك في الحكومة المؤقتة التي أنشئت لإدارة الاقليم " .

(ب) في ١٣ أيار/مايو ١٩٨٠ و ٢٦ آذار/مارس ١٩٨١ ، أبلغ الممثل الدائم للبرتغال لدى الأمم المتحدة الأمين العام بأنه ليس لدى الحكومة البرتغالية ما تضيفه إلى المعلومات التي سبق وأن قدمتها بعثة البرتغال في مذكرتها المؤرخة في ٦ نيسان/أبريل ١٩٧٩ (A/34/311) ، حسبما تنص عليه الفقرة (هـ) من المادة ٧٣ من ميثاق الأمم المتحدة (أنظر الوثائق A/35/233 و A/36/160 و A/37/113) . وفي تلك المذكرة ، ذكر الممثل الدائم للبرتغال أن الظروف التي لا تزال سائدة في ذلك الاقليم قد حالت دون قيام حكومته بالاضطلاع بمسؤولياتها فيما يتعلق بإدارة تيمور الشرقية .

(ج) في ١٨ ايلول/سبتمبر ١٩٧٢ ، أخطرت حكومة المملكة المتحدة الأمين العام بأن هذا الاقليم قد حصل على الحكم الذاتي الداخلي الكامل وبالتالي فانها ترى ان ابلاغ المعلومات المتعلقة به لم يعد مناسباً .

(د) كانت المملكة المتحدة قد أعلنت انه نظرا لأن هذا الاقليم قد حصل على " مركز الدولة المرتبطة " فانه قد نال " الحكم الذاتي الكامل " وبالتالي فانها ترى ان ابلاغ المعلومات المتعلقة به لم يعد مناسباً (أنظر الوثائق A/AC.109/341 و A/C.4/725 و A/AC.109/PV.762 و Corr.1 ، والوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثانية والعشرون ، اللجنة الرابعة ، الجلسة ١٧٥٢ والمرجع نفسه ، الدورة الرابعة والعشرون ، اللجنة الرابعة ، الجلسة ١٨٦٧) .

(هـ) في عام ١٩٦٦ أنهت الجمعية العامة انتداب جنوب افريقيا على افريقيا الجنوبية الغربية ووضعت الاقليم تحت المسؤولية المباشرة للأمم المتحدة . وفي عام ١٩٦٨ ، أعلنت الجمعية أن الاقليم سيعرف من الآن فصاعدا باسم " ناميبيا " ، وفقا لرغبة شعبه .

المرفق الثاني

فئات البيانات المتعلقة بأنشطة الشركات عبر الوطنية في كل اقليم من الأقاليم

سوف تجمع فئات البيانات التالية المتعلقة بأنشطة الشركات عبر الوطنية في كل اقليم من الأقاليم التي سيشملها سجل :

أولا - البيانات العامة المتعلقة بالأقاليم

- ألف - المساحة .
- باء - عدد السكان .
- جيم - إجمالي الناتج القومي .
- دال - بنود مختارة من التجارة الخارجية وميزان المدفوعات .

ثانيا - تدفقات رؤوس الأموال الى الداخل والخارج

- ألف - الاستثمار المباشر .
 - ١ - التدفقات والأسهم .
 - ٢ - مجموع عائدات الاستثمار ومدفوعاته (بما في ذلك الأرباح المرجحاً توزيعها والأرباح الموزعة والعائدات المعاد استثمارها) .
- باء - المساعدة الانمائية الرسمية (مقسم ، ان أمكن ، حسب التوزيع الجغرافي) .

ثالثا - بيانات متعلقة بشركات فرعية تابعة لشركات عبر وطنية وعاملة في الأقاليم

- ألف - عدد الشركات الفرعية التابعة لشركات عبر وطنية وعاملة في كل اقليم من الأقاليم .
- باء - المعلومات المتعلقة بكل شركة من الشركات الفرعية العاملة في الأقاليم .
 - ١ - اسم الشركة الفرعية وأنواع نشاطها التجاري .
 - ٢ - ملكية الشركة الأم المباشرة وأنواع نشاطها التجاري .
 - ٣ - ملكية الشركة الأم النهائية وأنواع نشاطها التجاري .
 - ٤ - بيانات مالية مختارة :

- (أ) إجمالي وصافي المبيعات ؛
(ب) إجمالي أرباح التشغيل ؛
(ج) صافي الإيرادات ؛
(د) الضرائب المدفوعة إلى حكومة الاقليم والدولة القائمة بالادارة .
- ٥ - وصف أرباح الاستثمار .
- ٦ - أسماء كبار المقاولين المحليين ويذكر بالنسبة لكل مقاول :
- (أ) القطاع الاقصادى ؛
(ب) وصف كتابي لنطاق عقد المقاوله وأهميته .

المرفق الثالث

مقتطفات من الرسائل المتبادلة بين ممثلي الدول القائمة بالادارة المعنية والمدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة المعنى بالشركات عبر الوطنية

ألف - رسائل متماثلة مؤرخة في ٩ شباط/فبراير ١٩٨٢
وموجهة الى الدول القائمة بالادارة

" . . . شرع مركز الأمم المتحدة المعنى بالشركات عبر الوطنية في جمع المعلومات التالية : ' ١ ' البيانات العامة المتعلقة بالأقاليم المستعمرة ، ' ٢ ' تدفقات رؤوس الأموال الى داخل وخارج الأقاليم المستعمرة ، ' ٣ ' البيانات المتعلقة بالشركات العاملة في الأقاليم المستعمرة . وقد أرفقت فئات البيانات لتيسير الأمر . وقد أعد المركز كذلك قائمة مؤقتة بالشركات الفرعية التابعة للشركات عبر الوطنية والعاملة في الأقاليم المشمولة بحماية حكومة سعاد تكم . ويجرى حالياً التحقق من صحة هذه القائمة بالاتصال بالشركات الأم المعنية .

" وأكون ممتنا للغاية لو ساعدتمونا سعاد تكم في اقامة علاقات العمل اللازم مع الشركات المعنية لجمع البيانات المتوفرة علنا من الفئة الثانية فسي الأقاليم المشمولة بحماية حكومة سعاد تكم والمدرجة في الملحق المرفق " .

باء - رسالة مؤرخة في ٢٦ شباط/فبراير ١٩٨٢ وهي من
الممثل الدائم لاسبانيا لدى الأمم المتحدة

" بالاشارة الى رسالتكم المؤرخة في ٩ شباط/فبراير ، . . . يسرني أن أسترعي انتباهكم الى المعلومات المتعلقة بالأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي والمحالة تنفيذاً للفقرة (هـ) من المادة ٧٣ من ميثاق الأمم المتحدة . ويتضمن تقرير الأمين العام في مرفق الوثيقة ذات الصلة الحواشي التالية المتعلقة باسبانيا :

" في ٢٦ شباط/فبراير ١٩٧٦ ، أبلغ الممثل الدائم لاسبانيا لدى الأمم المتحدة الأمين العام بأن " الحكومة الأسبانية قد أنهت بصورة نهائية وجودها في اقليم الصحراء وتعتقد أنه يتعين عليها أن تسجل ما يلي : (أ) أن اسبانيا تعتبر نفسها في حل من أية مسؤولية دولية فيما يتعلق بإدارة ذلك الاقليم ، بمجرد توقفها عن المشاركة في الحكومة المؤقتة التي أنشئت لادارة الاقليم . . . " (A/31/56-S/11997) .

.../...

جيم - رسالة مؤرخة في ٥ اذار/مارس ١٩٨٢
وهي من الممثلة الدائمة للولايات
المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة

" . . . اني على ثقة من انكم تعلمون أن الولايات المتحدة ترفض بصفة مستمرة الزعم القائل بأن الأنشطة الاقتصادية الأجنبية في الاقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي تضر بطبيعتها بمصالح شعوب تلك الأقاليم . وقد صوت وفدى ضد قرار الجمعية العامة بشأن المصالح الاقتصادية الأجنبية لهذا السبب ولا سبب اخرى في الدورة السادسة والثلاثين للجمعية العامة في العام الماضي . وعند ما نوقش القرار في اللجنة الرابعة رأى وفدى أن من الضروري للغاية معارضة الاقتراح الداعي الى ان يعد المركز المعني بالشركات عبر الوطنية سجلا بالارباح التي تستمدها الشركات عبر الوطنية من أنشطتها في الأقاليم . ولذا فانه ينبغي أن يكون من الواضح أن حكومتي ليست على استعداد لمساعدة المركز المعني بالشركات عبر الوطنية في هذا العمل .

" وفيما يتعلق بمسألة مستقلة وان كانت ذات صلة فان حكومتي ترفض بشدة الفكرة التي مؤداها أن الاصطلاحين " الاقاليم المستعمرة " و " الاقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي " يمكن أن يستخدم كل منهما محل الآخر . فضلا عن ذلك ، فان قائمة الاقاليم المرفقة برسالتكم تعطي انطباعا خاطئا بان اقليم جزر المحيط الهادئ المشمول بالوصاية يخضع بطريقة ما لاشراف الجمعية العامة . فاقليم جزر المحيط الهادئ المشمول بالوصاية بوصفه موقعا استراتيجيا مشمولا بالوصاية ، انشيء بموجب الفصل الثاني عشر من ميثاق الامم المتحدة يدخل بصورة محضة في نطاق اختصاص مجلس الأمن بمساعدة مجلس الوصاية . وبالتالي فانه من الخطأ ادراج هذا الاقليم المشمول بالوصاية في أية قائمة محل اجراءات من جانب الجمعية العامة دون موافقة صريحة من مجلس الأمن ومجلس الوصاية حسبما نص عليه ميثاق الأمم المتحدة " .

دال - رسالة مؤرخة في ٨ اذار/مارس ١٩٨٢ وهي
من الممثل الدائم للمملكة المتحدة
لدى الأمم المتحدة

" . . . وكما تعرفون فان وفدى قد صوت ضد هذا القرار . وقد أوضحنا تماما في لجنة الأربعة والعشرين واللجنة الرابعة والجلسة العامة للجمعية العامة أننا نرفض الزعم القائل بأن تنمية التجارة والاستثمار في الاقاليم غير المتمتعة بالحكم

.. / ..

الذاتي يعرقل بأى شكل من الأشكال عملية تقرير المصير بين شعوب تلك الأقاليم
واننا نرفض بصفة خاصة تلك الفقرة من القرار التي تطلب سجلا بالأرباح التي
تستمد ها الشركات عبر الوطنية . ان صياغة هذه الفقرة من المنطوق عدائية وليست
هناك علاقة بين الغرض منها وواقع انهاء الاستعمار اليوم ، وهو الموضوع الذى
ينبغي ان تعنى به اللجنة الرابعة . ان لجنة الاربعة والعشرين تحض السلطات
القائمة بالادارة بصورة متكررة على تعزيز التنمية الاقتصادية للأقاليم التابعة لها
وستظل حكومتي تفعل ذلك وفقا لسياساتها التقليدية والتزاماتها بموجب الميثاق .
" واسمحوا لي كذلك ان اذكر ان اختصاصات ممارستكم كما وردت في
المرفق الثاني لرسالتكم متميزة وغير واضحة . فالعنوان ' قائمة بالأقاليم المستعمرة'
ليس عنوانا يمكن ان يقره وفدى كوصف للأقاليم المدرجة في المرفق . كما أنني
لا اعتقد ان لجنة الاربعة والعشرين يمكن ان تقبل هذه التسمية هي الاخرى .
ويبدو من المؤكد ان هناك عددا من الادراجات الغربية في القائمة الى جانب
الأقاليم البريطانية التابعة . وفيما يتعلق بالأقاليم الاخيرة ، فانكم تعلمون
بلا شك ان المملكة المتحدة لا تقبل ان توصف بروني وسان كيتس - نيفس بأنهما
اقليمين غير متمتعين بالحكم الذاتي ، لأن كلاهما يتمتع بالحكم الذاتي منذ عدد
من السنين . وان وفدى يرى انه ليس هناك التزام بموجب الفقرة (هـ) من المادة ٧٣
بأحالة المعلومات المتعلقة بهما .

" وفي ضوء هذه التعليقات ترون ان حكومتي لا يمكنها ان تساعد في
الممارسة التي تقومون بها " .

هـ٤ - رسالة مؤرخة في ١٠ اذار/مارس ١٩٨٢ وهي
من الممثل الدائم لنيوزيلندا لدى الأمم المتحدة

" أتشرف بالاشارة الى رسالتكم المؤرخة في ٩ شباط/فبراير التي وجهتم
فيها نظري الى قرار الجمعية العامة ٥١/٣٦ ، وهو قرار تعلمون ان نيوزيلندا ،
وأغلبية الدول القائمة بالادارة ، لم تستطع تأييده .

" وفيما يتعلق بالمعلومات المحددة التي تطلبونها ، فاني احييكم
الى التقارير المنتظمة التي تضعها عن توكيلاو اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ
اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة . فقد وضعت تلك التقارير
استنادا الى المعلومات المحالة الى الأمين العام تنفيذا لمسؤوليات نيوزيلندا
بموجب الفقرة (هـ) من المادة ٧٣ من الميثاق .

.../...

" وقد أرفقت طيه للتيسير عليكم نسخة من التقرير السنوي عن توكيلاو ،
الذي صدر في شهر اذار/مارس ١٩٨١ ، والذي أرسل الى الامين العام رفق
مذرتنا 2/6/9 المؤرخة في ٢٩ تموز/يوليه ١٩٨١ .
" واسمحوا لي ان أوجه نظركم الى تقرير بعثة الأمم المتحدة الزائرة
الى توكيلاو ، عام ١٩٨١ ، الوارد في الوثيقة A/AC.109/680."

.../...

المرفق الرابع

طلب معلومات عن الشركات الفرعية التابعة للشركات عبر الوطنية العاملة بالأقاليم

اتخذت الجمعية العامة في دورتها السادسة والثلاثين القرار ٣٦ / ٥١ المؤرخ في ٢٤ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨١ الذي رجحت فيه من مركز الأمم المتحدة المعني بالشركات عبر الوطنية " أن يعد من المصادر المتاحة سجلا يبين الأرباح التي تستمدتها الشركات عبر الوطنية من أنشطتها في الأقاليم المستعمرة " . والمعلومات التالية مطلوبة عند توفرها على الصعيد العام :

- ١ - اسم الشركة الفرعية ، وأنواع نشاطها التجاري .
- ٢ - الملكية من جانب الشركة الأم المباشرة .
- ٣ - الملكية من جانب الشركة الأم النهائية ، وأنواع نشاطها التجاري .
- ٤ - بيانات مالية مختارة :
 - (أ) قيمة الانتاج ؛
 - (ب) المبيعات ؛
 - (ج) إجمالي الإيرادات ؛
 - (د) صافي المكاسب ؛
 - (هـ) الضرائب ؛
 - (و) الأصول .

ونكون ممتنين كل الامتنان لو تكرمتم باتباع هيكل الجداول المرفقة حيثما أمكن .

الصفحة _____ من _____ صفحة

معلومات عامة عن الشركة الفرعية
العامة في الاقليم المستعمر

اسم الشركة الفرعية وعنوانها : اسم الشركة الأم المباشرة وعنوانها :

نصيب الشركة الأم النهائية في الشركة الأم المباشرة : _____ في المائة
نصيب الشركة الأم النهائية في الشركة الفرعية : _____ في المائة

حصة الأسهم الآخرون في الشركة الفرعية (يرجى تحديد الأفراد وكذلك المؤسسات الخاصة
والعامة) :

أوجه تخصص الشركة الفرعية (يرجى اعطاء وصف موجز وادراج أسماء العلامات التجارية عندما
ينطبق ذلك) :

يرجى ذكر المؤسسات المحلية الرئيسية التي تربطكم بها معاملات تجارية وصناعية هامة :

هل ترد طياً نسخة من التقرير السنوي ؟

.../...

_____ من _____ الصفحة

استمارة معلومات عن عمليات الشركة الفرعية

(١٩٨٠-١٩٧١)

الشركة الأم : _____

١٩٨٠	١٩٧٩	١٩٧٨	١٩٧٧	١٩٧٦	١٩٧٥	١٩٧٤	١٩٧٣	١٩٧٢	١٩٧١
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____

ألف - قيمة الانتاج

باء - السبعمات

جيم - اجالي الايرادات

(السبعمات وغيرها

من أشكال الدخل)

دال - المكاسب

المكاسب

التشغيلية

الاجالية

المكاسب الصافية

هاء - الضرائب

لاالقيم

للدولة القائمة

بالادارة

واو - الأصول

النايتية

المجموع

.../...

المرفق الخامس

المجدول ١ - التوزيع الجغرافي للشركات التابعة للمركبات

عبر الوطنية بالاقليم (٢)

البلد	البروندي	كامبان	كوكس الشرقية	توكواند	طارد غروان	مونتسوات	تاسيما	البيارة	سانت كيتس	توكواند	البريطانية الشمالية	توكواند	جزر القمر	البروندي	المجموع
اسيانيا	١	٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١
اسرائيل	١	٧	-	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	١٨
المانيا (جمهورية - الاتحادية)	-	٧	-	-	-	-	٧	-	-	-	-	-	١	-	٣٤
اندونيسيا	-	-	-	٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢
ايطاليا	-	-	-	-	-	-	٢	-	-	-	-	-	-	-	١٠
بلجيكا	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢)
جنوب افريقيا	-	-	-	-	-	-	٢٠١	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٥
الدانمرك	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٢
سنغافورة	-	٢٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٤
السويد	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٧
سويسرا	-	-	-	-	-	-	٢	-	-	-	-	-	-	-	(٤)
فرنسا	-	٥	-	-	-	-	٢	-	-	-	-	١	-	-	١٥
كندا	-	٢	-	-	-	-	٧	-	-	-	-	-	-	-	١١
البروندي	-	٢٦	-	-	-	-	١	-	٢	-	٥	-	-	-	١٤١
البروندي	-	(٣)	-	-	-	-	٣	-	-	-	-	-	-	-	(٧)
البروندي	-	١٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٣

.../...

الجدول ١ (تابع)

	جزر فورون	جزر التامبيسة	جزر التامبيسة	جزر سانت الميخيل	جزر تاسيما	جزر جبل	جزر جيمون	جزر كايمان	جزر برنسي	جزر برونيا	جزر ساسوا
المجموع	١	١٦٤	٥	١	٧٩	٢	٢	٢	٢	٢	٨
١١٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١)	-	-	-	-	-	-	-	-	٥٥	٢١	٢٦٨
	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢)	(٢)	(٢)
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢	٥
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢	٢٥
٧٢	-	-	-	٢	٢	٢	-	-	-	٢	-
(٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢)	-	(٢)
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢	٢٣
٤٠	-	-	-	٢	٦	-	-	-	-	٢	٢٣
(٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢)	(٢)
٨٨٨	-	١٢٣	١	٥	٢٨	٢٦	٥	-	١	٢٠٨	٩ ٥٦٨
(٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢)	(٢)
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢)	(٢)
٢١	-	-	-	١	٢	٥	-	-	-	٧	١٤
(٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢)	(٢)
٢٠١٩	٥٥	٢٨	٨	١٣	٢٥٩	٦	٢٨	١٣	٤	٢	٢
(٣٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٣٧	٨٨١ ٠٧٨
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٠٠)	(١٨)

المصدر : سجل مركز الأمم المتحدة الممعي بالشركات مور الوطنية للشركات مور الوطنية المساهمة بالأقاليم التي تنتمي بها اللجنة الخاصة .
 (١) يشمل الشركات القومية ذات الشركة الأم الواحدة والشمارح المشتركة وتشمل الأرقام الواردة بين قوسين الى خارج شركة داخل الشركات مور الوطنية .

٠ :
 ٠ :

الجدول ٢ - التوزيع القطاعي للشركات الفرعية التابعة للشركات عبر الوطنية في الأقاليم

نوع النشاط الجاري (١)	ساموا الأمريكية	برمودا	برونسي	جزر كايمان	جزر كوكس	جزر تيمور الشرقية	جزر فولكلاند	جبل طارق	غوام	مونتسيرات	ناميبيا	الهند الغربية	جزر سانت كيتس ونيفيس	جزر فرجين البريطانية	جزر فرجين التابعة للولايات المتحدة	المجموع
الإنتاج الزراعي : الحاصلات							١									١
الإنتاج الزراعي : الثروة الحيوانية		٥		١				٤			١				١	١٣
صيد الأسماك والصيد والقنص											٢١					٢١
تصدير المعادن											٢١				١	٢٢
استخراج النفط والغاز			٧											٣		١٤
التصدير : المعادن الأخرى (الوقود الغازي)			١													٢١
المطابقون العامون	١	٣	٣			٣			٢		١١					٢٣
المنتجات الغذائية وأمثالها	١	٢	٢					١					٢			٨
الطباعة والنشر															١	٤
تكرير النفط والمناطق المتصلة به		١						١				١			١	٥
المنتجات الحجرية والصلصالية والزجاجية والخرسانية			١	١							٢					٤
المعدات واللوازم الكهربائية والإلكترونية															١	١
النقل الآلي للمضام وتخزينها											٤		٢			٦
النقل البحري	١	٤		١		٣		١						١		١٢
النقل الجوي							٢	١					١	٢		٩
خدمات النقل		٢									٣					٩

(متبع)

٠٠/٠٠

الجدول ٢ (تابع)

نوع النشاط الجارى (أ)	سانوا الأمريكية	برمودا	برونسي	جزر كايمان	جزر كوكس والجزر العذبة	جزر فولكلاند	جبل طارق	غوام	مونتسيرات	نابيهيلا	جزر سانت الميخيل كيتس البرهانج	جزر فوجين البرهانج	جزر فوجين التابعة للولايات المتحدة	المجموع
الاتصالات	٣								١	١	١	١	٧	
خدمات الكهرباء والغاز والاصحاح								٢	١				٣	
تجارة الحطبة : السلع المشتملة	١	٤		١		١	١			٢٤		١	٣٤	
تجارة الحطبة : السلع غير المشتملة	٢	٦		١	١	١	١٠	١		٢٠	١		٤٣	
تاجر البضائع العامة									١				١	
تاجر الأغذية												٣	٣	
باقعو السيارات ومعدات خدمة السيارات								٢			١	٣	٦	
أماكن الأكل والشرب				٣				٢				١	٧	
البيع بالتجزئة لبيع متونة								٣		١٤			١٧	
الصناعة المصرفية	٣	٨	٧	٦٠		١	٦	٦	٢	١٠	٣	٧	١٢٤	
شركات التأمين	٢	١٢	١٦	١			٧			٤		٣	٤٥	
مكاتب الشركات المهيمنة وغيرها من الشركات الاستشارية	٣	١٠	٧				١٥	٣		١٣	٨		٥٩	
الغداق وغيرها من أماكن الاقامة	٥	٣	٣	١			٣	٢				١	١٧	
خدمات الأعمال التجارية والصناعية										١			٢	
اصلاح السيارات والخدمات المتعلقة بذلك				١				٢		٢	٤	٣	١٢	
مرافق المجهو والترفيه			١						٤				٥	
المرافق الصحية			١										١	
منظمات المهنة		١											١	

(تابع)

٠٠/٠٠

المجدول ٢ (تابع)

نوع النشاط الجاري (١)	ساحل الأمريكية	برمودا	برونزي	جزر كايمن	جزر كوكس الشرقية	جزر فولكلاند	جزر طاريق	غوام	مونتسيرات	ناميبيا	جزر الحمير الهادئ	سانت كينس ونيفس	جزر فرجين البريطانية	جزر فرجين التابعة للولايات المتحدة	المجموع
خدمات متنوعة						١				٦				٧	
الصناعة (طاسة)			١			١				١٦		١	٨	٢٧	
المنتجات الكيماوية وما يتصل بها										١				١	
الآلات ، باستثناء الآلات الكهربائية										١				١	
الخطوط في المناطق البحرية		٤٥١		٦٤		٤					١			٥٢٠	
الشركات الفرعية غير الموزعة	٢	٦٠٠	٣٥	١٩٥	١	٢٤	٩	٣	١٦٥	٥	٤	١٥	١٧	١٠٦٣	
مجموع الشركات الفرعية التابعة للشركات غير الوطنية في الأقاليم (١)	٨	١٠٧٨	٨٨	٢٢٧	٢	٤	٦٣	٣٨	٦	٣٥٩	٨	١٣	٣٨	٢٠٩٩	

(١) قد يكون مجموع الشركات الفرعية الموزعة أكبر من مجموع عدد الشركات الفرعية التابعة للشركات غير الوطنية في كل اقليم نظرا لأن الشركات الفرعية عرفت بأن لها أكثر من نوع واحد من النشاط التجاري .

..//..

الجدول ٣ - الأرباح التي حلتها شركات عمروطنية مختارة من عملياتها في الأقاليم (١)
(باللايين من دولارات الولايات المتحدة ، والأسعار الحالية وأسعار الصرف المحول بها حالياً)

الشركة الأممية الأساسية ووطنها	١٩٨١	١٩٨٠	١٩٧٩	١٩٧٨	١٩٧٧	١٩٧٦	١٩٧٥	١٩٧٤	١٩٧٣	١٩٧٢	١٩٧١	نوع البيانات المالية	الشركة الفرعية المماثلة بالأقليم وخط أصلها
No Corquodale PLC (الملكة المتحدة)	٠.١٦٢	٠.٥٤٢	٠.١٩٨	٠.٠٦٩	٠.٠٥٧	٠.٠٧٧	٠.٠٦٣	٠.٠٣٠				صافي المكاسب	Catskill Co. Ltd. شركة مهيمنة (٢)
AB Bonnierföretagen (السويد)												صافي المكاسب	Chartered Trust Co. Ltd. إدارة التوديع والممتلكات (٢)
Standard Charter Bank (الملكة المتحدة)	٥٣٢	١٣٦	١٠١	٧٧	١٢١	١٢١	٣٧٤	١٠٠	١٤١	٢٧	١٧	صافي المكاسب	Checkerboard Insurance Company Ltd. تأمين الحريق والتخطيصة الموسعة وتوقف الأمان (٢)
Ralston Purina Co. (الولايات المتحدة)		٠.٣٧	٠.٤٢٦	(٠.٩٣)	٠.١٤٤	٠.٣٢						صافي المكاسب	European-American Finance (Bermuda) Ltd. أنشطة مصرفية (٢)
Amsterdam-Rotterdam Bank NV (هولندا)		١٠٤٤	٠.٨٢٢	١٠٢٧	١٠١٨	١٠٢٤	٠.٨٥٨	١٠٢٣	٠.٥٩٢	٠.٢٤٨	٠.٤٢	صافي المكاسب	Gold Fields (Bermuda) Ltd. شركة مهيمنة (٢)
Consolidated Gold Fields PLC (الملكة المتحدة)		(٠.١٨)	٠.٩٦									صافي الدخل لعدة سنين (٦) المكاسب المحتفظ بها (تسوية السنين) (٦)	Mineral and Resources Corporation (Minero) التدبير المالية والاستثمار أنشطة صناعية وتجارية والتج (٢)
Anglo-American Corp. (جنوب أفريقيا)	١٧١٧٦	١١٤٨١										صافي المكاسب	I. and G. Commercial Ltd. Leslie and Goodwin (MS) Ltd. وكيل شركات تأمين وندبر (٢)
Frank B. Hall and Co. Inc. (الملكة المتحدة)	٠.١٠	(٠.٢٢)	(٠.٠٤)	(٠.٠١)	٠.٠٢	٠.٠٩	(٠.٠٥)	(٠.١٦)	(٠.٦٢)			صافي المكاسب	Oceanpan Carriers Ltd. McMillan Bloedel (Canada) شركة شحن بحري (٢)
McMillan Bloedel Ltd. (كندا)	٢٦٥٠	٠.٢٧٥	٠.٣٩٨	٠.٢٦٠	١.٧٢٥	(١.١٥٠)	٠.٧٩	٠.١٣	(٠.١٥)			صافي المكاسب	The Travelers Corp. شركة فنادق (٢)
The Travelers Insurance Companies (الولايات المتحدة)	٠.٥٨٦	٠.٣٠١										صافي المكاسب	Western Star Insurance Co. Ltd. عمليات معاهدة إدارة التأمين الواردة (٢)
Eagle Star Insurance Co. (الملكة المتحدة)	٠.٢٠	٠.٠٤	٠.٠٧	٠.٢٨	٠.٢٠	٠.٦٠	٠.٢١	٠.٣٤	٠.٢٧	٠.٠٢		صافي المكاسب	

(مستوع)
٠٠/٠٠

الجدول ٣ (تابع)

الشركة الأممية الأساسية ووطنها	١٩٨١	١٩٨٠	١٩٧٩	١٩٧٨	١٩٧٧	١٩٧٦	١٩٧٥	١٩٧٤	١٩٧٣	١٩٧٢	١٩٧١	نوع البيانات المالية	الشركة الفرعية المماثلة بالاقتسام وعط أماليها
Harrisons and Croasfield Ltd. (الملكة المتحدة)		٢٠٥٢	١٦٢٠	١٦٨٣	١٦٢٠٧	٠١٩٥						صافي الكاسب	<u>Harrisons and Croasfield (Brunel) Pte. Ltd.</u> وكلاء استيراد وشحن بحري وسفر وتأمين (٢)
Harper Brothers International (سنتاغور)		(٠١٣٨)	(٠١٣٧)									عسائر متراكمة	<u>United Insurance Corp. Ltd.</u> تأمين (٢)
Imperial Group Ltd. (الملكة المتحدة)	٢٦٢٦	٢٧٧٢										أرباح غير موزعة (آخر السنة)	<u>Saccone and Speed Ltd.</u> تجارة الجملة (٢)
Imperial Group Ltd. (الملكة المتحدة)	٤٨٢	٤٥٤										أرباح غير موزعة (آخر السنة)	<u>Saccone and Speed (Holdings) Ltd.</u> شركة مهيمنة (٢)
Associated Communications Corporation Ltd. (الملكة المتحدة)		٠٠٩٤	٠٠٨٣									الربح بحسب الفرعية	<u>Harbach Insurance Company (Gibraltar) Ltd.</u> تأمين (٢)
Bank of Montreal (كندا)			٠٠١	٠٠١	٠٠٠٨	(٠٢١٠)						صافي الكاسب	<u>Bank of Montreal Trust Corp.</u> البنك المصرفية (٣)
The Citizens and Southern National Bank (الولايات المتحدة)		(٠٣١٩)	٠٠٠٣	٠٤٥٢	٠٣٩٣	٠٣٢٩	٠٢٨٨	٠٢٨٧	٠١٤٣	٠٠٨٤		صافي الكاسب	<u>Central American Exchange Bank</u> مصرف تجاري (٢)
Standard Char- tered Bank (الملكة المتحدة)		١١٦٦	٢٠٠٠	٠٣١٤	٠٤٥٢							صافي الكاسب	<u>Mocatta Overseas Ltd.</u> شركة مهيمنة (٢)

(تابع)
٠٠ / ٠٠

الشركة الأمومية الأساسية وولفها	١٩٨١	١٩٨٠	١٩٧٩	١٩٧٨	١٩٧٧	١٩٧٦	١٩٧٥	١٩٧٤	١٩٧٣	١٩٧٢	١٩٧١	نوع البيانات المالية	الشركة الفرعية المماثلة بالا لقيسم وعمل أصلها	
													تاسيساً	
De Beers/Anglo- American Corpora- tion of South Africa			١٧٩					٧٨١٣	١٠٥٠٣	٧٩١٤	٣٠٣٣		الارباح قبل الضريبة (٧) نسبة مجموع الارباح الشركة الأم (De Beers) الارباح قبل دفع الضريبة الارباح بعد الضريبة	<u>Consolidated Diamond Mines</u> انتاج الماس ومنتجاتها (٣)
Anglo-Transvaal Consolidated Investments Co. Ltd. (جنوب أفريقيا)				٦٢٦									الارباح قبل دفع الضريبة الارباح بعد الضريبة	<u>Irvin and Johnson Ltd.</u> أنشطة صيد الاسماك (٣)
Suiderland Develop- ment Corporation (جنوب أفريقيا)				٤٦٠	٤٥٢	٤٩٥	٥٧٢	٦٤١	٤٤٢	١٨٠	-٦٨		الارباح قبل الضريبة (٧) نسبة الارباح بعد دفع الضريبة المحملة من صيغ الاسماك لسرب الشاطئ	<u>Kaap Eumene Belegginge Beperk</u> أنشطة صيد الاسماك (٣)
Federale Volkbel- egginge Bpk/Federale Mynbou Beperk/General Mining and Finance Corp. (جنوب أفريقيا)				-٧٢	-٠٢	-٥٢	-٣٩	-٩٠	-٦٣	-٧٢	-٩٥		صافي الدخل الارباح بعد الضرائب (٨)	<u>Klein Amb Koper Maatskappij Bpk</u> تعدن من الطائرات (٣)
Falconbridge Nickel Mines Ltd. (كندا)			١٧٩	-٥٠	(-٣٦)	-١٩	١٠٨	١٩١	٣٢١				المكاسب (الخصارة) بعد جميع التكاليف نسبة مجموع مكاسب (خصارة) الشركة الأم بعد جميع التكاليف وقبل التوحيد	<u>Emmett Mining Co. (N.Y.) Ltd.</u> تعدن من الطائرات (٣)
شركة بومستد بجنوب أفريقيا			٦٣٥	٤٠٨	٣٩١	٤٦٩	٥١٢	٥٩٧	٦٤٢				الارباح قبل الضريبة نسبة الارباح بعد الضريبة الائتية من أنشطة صيد السمك	<u>Overstopp Investments Ltd.</u> أنشطة صيد الاسماك (٣)

(تابع)
٠٠/٠٠

الجدول ٣ - (تابع)

الشركة الأم الأجنبية أو الوطنية	١٩٨١	١٩٨٠	١٩٧٩	١٩٧٨	١٩٧٧	١٩٧٦	١٩٧٥	١٩٧٤	١٩٧٣	١٩٧٢	١٩٧١	نوع البيانات المالية	الشركة الفرعية المماثلة بالاقليم وسط امالهما
													تاسيما (تابع)
Federale Volablog- ings Beperk (جنوب أفريقيا)		١٢٩١		٩٣	١٠٢٢	١١٨٢	٨٢٢	٧٤٤	٤١٤	٢٧٥			الارياح بعد الفرصة (١٠) نسبة الارياح بعد الفرصة الآتية من أنشطة صيد الاسماك Marine Products Ltd. (٤) Federal Foods (٣) أنشطة صيد الاسماك
Rio Tinto Sinc (المملكة المتحدة)		٥٧٢٨	٩٥٩										الارياح بعد الفرصة نسبة ارياح الجموية (٥) Rosing Uranium Ltd. (٦) تمدن غير الكلزات
Tiger Cets and National Milling Co. Ltd. (جنوب أفريقيا)			٣٥٦	٤٠٨	٣٨٢	٣٨٢	٣٧٢	٣٠٢	٢١١	١٠٧			الارياح قبل الفرصة (٧) نسبة الارياح بعد الفرصة الآتية من صيد الاسماك في عرض البحر (٥) Sea Products (SMA) Ltd. (٣) أنشطة صيد الاسماك
Anglo-American Corp. (جنوب أفريقيا)			(١١٥)	١١	٢٥٥	٣٢٣	٤١٤	١٢٢	١٥	١٧١			الأرياح قبل الفرصة (١١) South West Africa Company Ltd. التعد بين (٣)
Consolidated Gold Fields (المملكة المتحدة)													
شركة موهند جنوب أفريقيا			٣٦٥	٤١٧	٤٠٨	٤٠٨	٣٧٩	٣٨٢	١٧٢				الأرياح قبل الفرصة نسبة الارياح بعد الفرصة الآتية من صيد الاسماك قرب المطار South West Africa Fishing Industries (٦) أنشطة صيد الاسماك (٣)

(تابع)
.../...

الشركة الأم	١٩٨١	١٩٨٠	١٩٧٩	١٩٧٨	١٩٧٧	١٩٧٦	١٩٧٥	١٩٧٤	١٩٧٣	١٩٧٢	١٩٧١	نوع البيانات المالية	الشركة الفرعية المعاملة	
الأسامسة الوطنية	١٩٨١	١٩٨٠	١٩٧٩	١٩٧٨	١٩٧٧	١٩٧٦	١٩٧٥	١٩٧٤	١٩٧٣	١٩٧٢	١٩٧١	نوع البيانات المالية	الشركة الفرعية المعاملة	
Amor Inc. (الولايات المتحدة)												١١٠٥	الإرباح قبل الضريبة (١٢)	Trameb Corporation Ltd. تعدين الفلزات تعدين غير الفلزات (٣)
Womont Inc. (الولايات المتحدة)			٢٨٠٧٥	١٣٠٠٤	٢٠٦٩	٠٠١٧	٠٠٧٨	١٥٥٥٨	١٢٠٧٥	٦٠٣٤	٣٠٧٤			
Selection Trust (المملكة المتحدة)														
شركة موحدة بجنوب أفريقيا			١٠٩١	١٠٨٢	٢٠٦٩	٣٠٣٩	٣٠٥٦	٣٠٢٤					الإرباح قبل الضريبة	William Barnard Ltd. أنشطة صيد الأسماك (٣)

المصادر: مركز الأمم المتحدة المعني بالشركات عبر الوطنية، بالاستناد إلى ردود الشركات عبر الوطنية على استبيان من المركز، والمصادر الأخرى المتاحة على الصعيد العام كالتقارير السنوية للشركات، وكشوف الحسابات، وتقارير مراجعي الحسابات، وغير ذلك ما تصدره الشركات من منشورات.

(١) البيانات المتعلقة بصافي المكاسب وصافي الدخل وصافي الربح، والإرباح بعد الضريبة، والإيرادات المحتفظ بها، والإرباح غير الموزعة، والخسائر المتراكمة، مقدمة كما وترتبها الشركات في ردودها على الاستبيان كما هي منشورة في مصادر أخرى متاحة على الصعيد العام، والاختلافات في تسميات هذه البيانات وتعاريفها هي نتيجة جملة أمور منها المعايير المحاسبية المختلفة التي تتبعها مختلف الشركات.

(٢) تدعى الشركة الفرعية كما تحدده الشركة الأم.

(٣) تدعى الشركة الفرعية كما يحدده مركز الأمم المتحدة المعني بالشركات عبر الوطنية.

(٤) في هذه الحالة، لا توجد أية بيانات مالية غير مجمعة للمعطيات في ناسيبها. وتشمل المعلومات المالية المعطيات في ناسيبها وجنوب أفريقيا. وتقدم المعلومات عن نسبة الأرباح الراجعة إلى صيد الأسماك عند توافرها، ما يعطى فكرة تقريبية عن أهمية المعطيات في ناسيبها، حيثما يخطئ أسما بهذه الأنشطة.

(٥) بيانات قديمها شركة Bio Tinto Zino عن "عطياتها في ناسيبها" وشركة Bessing Uranium Ltd. المحدودة تفوق كثيرا آيا من هذه المعطيات من حيث الأهمية.

(٦) نهاية السنة في ٣٠ حزيران/يونيه.

(٧) نهاية السنة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر.

(٨) ١٩٧١ - ١٩٧٦: نهاية السنة في ٣٠ حزيران/يونيه؛ ١٩٧٦: ستة أشهر حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ - ١٩٧٧ - ١٩٧٨: نهاية السنة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر.

(٩) نهاية السنة في ٢٨ شباط/فبراير.

(١٠) ١٩٧١ - ١٩٧٧: نهاية السنة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٩: ١٥ شهرا - نهاية السنة في ٣١ آذار/مارس.

(١١) ١٩٧١ - ١٩٧٥: نهاية السنة في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٧٦: ١٨ شهرا حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ - ١٩٧٨: نهاية السنة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر.

(١٢) ١٩٧١: نهاية السنة في ٣٠ حزيران/يونيه. ستة أشهر حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧١ - ١٩٧٢ - ١٩٧٩: نهاية السنة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر.

الحواشي

- (١) للاطلاع على مزيد من التفاصيل انظر التقرير الترحلي عن نظام المعلومات الشامل عن الشركات عبر الوطنية (E/CN.3/1982/7).
- (٢) لم تناقش في هذه الورقة المشاكل التقنية المتعلقة بالكشف عن مختلف أنواع الأرباح، والبيانات المتضمنة هنا بشأن شركات معينة ترد كما قد تتباين كل من الشركات إلى المركز أو كما هي متضمنة في البيانات التي توردتها كل من الشركات في المصادر المتاحة على الصعيد العام.